

# 全球視野看民族



## 南島語系

## 聖馬提亞語次群 等 諸民族

オーストロネシア語族セント・マサイアス語群等の諸民族

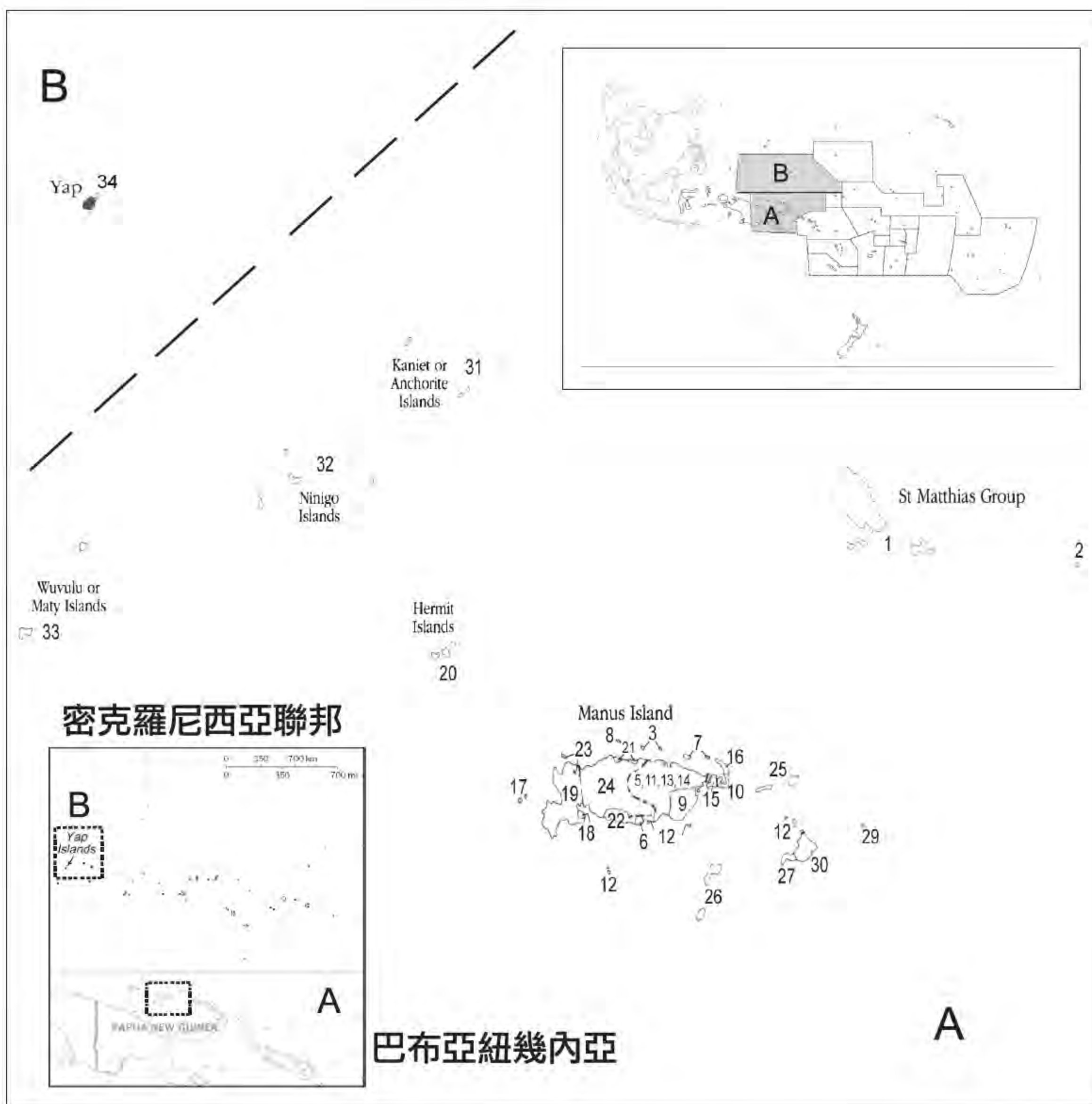
Austronesian Language Family, Ethnos of St. Matthias Languages Groups and Some Others

李台元、簡圭彰

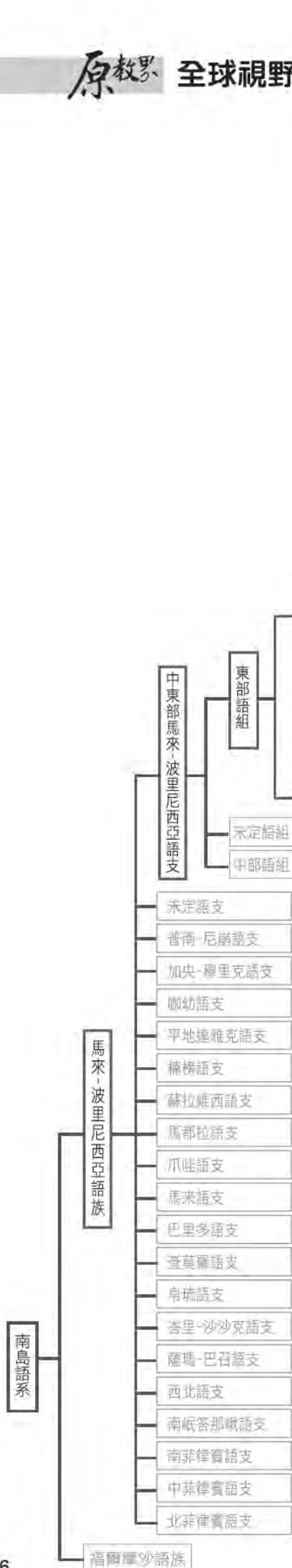
插圖 王嘉茶

南島語系馬來-波里尼西亞語族之下的大洋語群底下，分為5個次群，本刊前七期已將中東部大洋語次群諸民族逐一介紹完畢，本期接著簡述聖馬提亞語次群、海軍群島語次群、雅浦語次群等三個集團的諸民族。其中屬於聖馬提亞語次群有2族，海軍群島語次群有31族，雅浦語次群僅有1族（雅浦族），共計有34族。前兩個集團均分布在巴布亞紐幾內亞的北部；雅浦族則分布在密克羅尼西亞聯邦的雅浦州。以下為上述34族的詞條解說。

另外，本期承續上期，於本欄收錄「斐濟觀點」三篇文章，讓讀者進一步認識斐濟原住民族的高等教育與酋長制度。



▲ 本期介紹的34族，分布在兩個國家，分別是巴布亞紐幾內亞的北部（瑪努斯省和新愛爾蘭省），以及密克羅尼西亞聯邦的西部（雅浦州）。見標號1~34。



## A

### 1【穆索-埃米勞族】 Mussau-Emira

居住在巴布亞紐幾內亞新愛爾蘭省 (New Ireland Province) 的聖馬提亞群島 (St. Matthias Island)，約有三分之一的人口移居外地。人口有4,200至5,000人 (1992年)。使用穆索-埃米勞語，兼用托克皮辛語 (Tok Pisin) 和英語，有族語字典出版。信仰基督教。居住在熱帶雨林及島嶼地區，仰賴自給自足式的農耕及漁獵為生。

### 2【特尼斯族】 Tenis

居住在巴布亞紐幾內亞新愛爾蘭省的Tench島。人口僅有49人 (1972年)。使用特尼斯語，兼用穆索-埃米勞語 (見第1條『穆索-埃米勞族』)。

## B

### 3【安德拉-胡斯族】 Andra-Hus

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省 (Manus Province) 的安德拉及胡斯群島 (Andra and Hus Islands)。人口有810人 (1977年)。使用安德拉-胡斯語，也兼用庫爾提語 (見第5條『庫爾提族』) 和波那姆語 (見第8條『波那姆族』)。

### 4【艾盧族】 Elu

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省瑪努斯島北岸。人口僅有216人 (1983年)。使用艾盧語，也兼用庫爾提語 (見第5條『庫爾提族』)。

### 5【庫爾提族】 Kurti

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省中北部海岸。人口有2,600人 (1990年)。使用庫爾提語。

## 6【柯羅族】 Koro

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省。人口有400人（1983年）。使用柯羅語，因接近帕皮塔萊族，亦兼用其語言（見第10條『帕皮塔萊族』）。

## 7【雷彭族】 Leipon

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的Hauwai、Ndrilo和Pityilu島。人口有650人（1977年）。使用雷彭語，兼用勒勒語（見第14條『勒勒族』）。

## 8【波那姆族】 Ponam

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的波那姆島。人口有420人（1977年）。使用波那姆語，兼用庫爾提語（見第5條『庫爾提族』）。

## 9【納利族】 Nali

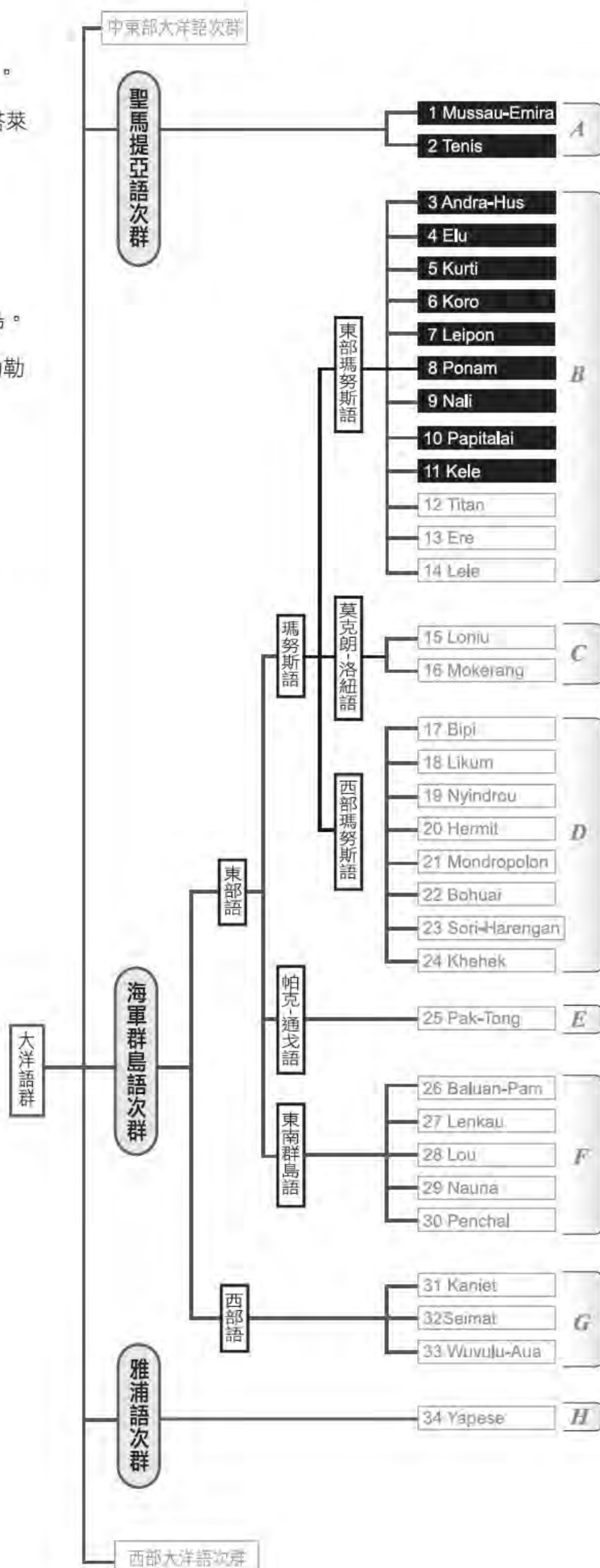
居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省東南部。位於提坦族的西南岸及西北部。人口有1,800人（1982年）。使用納利語，有時兼用勒勒語（見第14條『勒勒族』）。1991年出現納利語聖經譯本。居住在熱帶森林、島嶼沿岸或內陸丘陵，行自給自足式的農耕、狩獵及漁獵生活。

## 10【帕皮塔萊族】 Papitalai

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的Naringel、帕皮塔萊和Los Negros島。人口有520人（1977年）。使用帕皮塔萊語，兼用洛紐語，因靠近柯羅族，也通曉柯羅語（見第6條『柯羅族』）。行漁獵及狩獵，並飼養豬隻。

## 11【柯勒族】 Kele

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省南岸的內陸（Buyang, Droia, Kawaliap, Koruniat, Tingau等5個村）。人口有600人（1982年）。使用柯勒語，也兼用庫爾提語（見第5條『庫爾提族』）和艾雷語（見第13條『艾雷族』）。





## 12【提坦族】Titan

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的 M'buke、Mouk和Rambutyo島。人口有3,850人 (1992年)。使用提坦語，分兩種方言。美國人類學家瑪格麗特·米德曾研究過該族的交易圈。

## 13【艾雷族】Ere

居住在巴布亞紐幾內亞瑪努斯省南岸 (Drabitou, Lohe, Londru, Metawari, Pau, Piterait, Taiu-Undrau, Hatwara, Loi等9個村)。人口有1,030人 (1980年)。使用艾雷語，也兼用柯勒語 (見第11條『柯勒族』)。

## 14【勒勒族】Lele

居住在巴布亞紐幾內亞瑪努斯省瑪努斯島。人口有650人 (1982年)。使用勒勒語，新約聖經譯本出現在1956年。居住在熱帶森林及島嶼沿岸，農業生產有椰子乾、橡膠、可可亞等，亦行漁獵。

## C 15【洛紐族】Loniu

居住在巴布亞紐幾內亞瑪努斯省Los Negros島上南岸的Lolak村和Loniu村。人口有460人 (1977年)。使用洛紐語，靠有族語詞典及語法書出版。因近畢皮族居住地區，部分族人也兼用勒勒語 (見第14條『勒勒族』) 和帕皮塔萊語 (見第10條『帕皮塔萊族』)。

## 16【莫克朗族】Mokerang

又稱作莫卡倫族 (Mokareng)。居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的北Los Negros島及Ndrilo島。人口有200人 (1981年)。使用莫克朗語。

# D

## 17【畢皮族】Bipi

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省西部海岸的Maso、Matahei和Salapai等3個村，以及西西（Sisi）島和畢皮島。人口有1,200人（1990年）。使用畢皮語，因靠近洛紐族，也兼用洛紐語（見第15條『洛紐族』）。

## 18【利庫姆族】Likum

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省。人口僅有100人（1977年）。使用利庫姆語，也兼用尼德魯語（見第19條『尼德魯族』）。

## 19【尼德魯族】Nyindrou

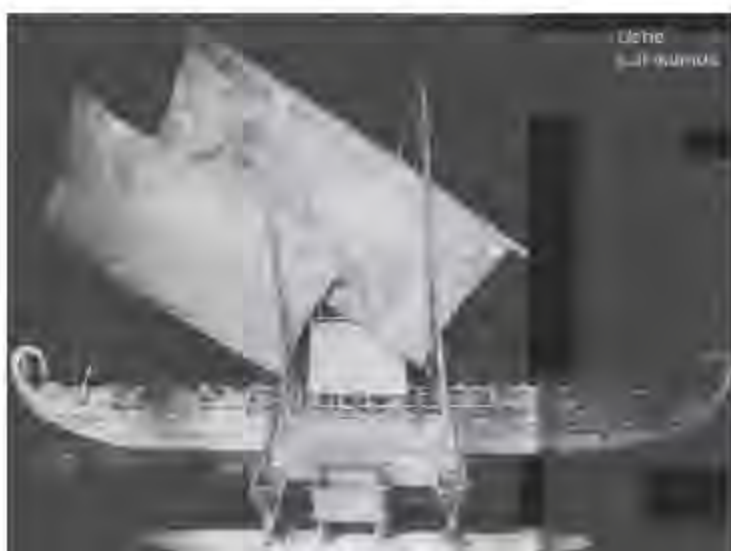
又稱林德魯族（Lindrou）。居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省瑪努斯島上的十個村。人口有4,200人（1998年）。使用尼德魯語。1984年至1998年出現聖經部分譯本。居住在熱帶森林及島嶼沿岸。行漁獵、狩獵及農耕。

Ma mwena handru badeh Kindrei mwesekei munyak ma kandrah. Ya munyak kahis le badeh ma lakou aliy bwe, ndras badeh nohowan handru udu bolo lulik. Eme ya boto-on ta Malawi Ndrabun ta Kindrei badeh edek bwele-e gwa. Eme Kindrei eme, iy anya eh, "Kon kaleu". Eme badeh kon aleu. Eme iy anyolom badeh ma iy sekese handru. Ano iy atehel ndrokowan udu aliy, udu bolo len hawe lulik. Eme iy tondrohani kon aleu badeh, "Len", ma tondrohani lulik badeh, "Ben". Ano kon eben ano kon aleu badeh len ari ah. Ano Kindrei anya eh, "Ya abo lakou i baku asi jor badeh keme kasahan ki la-uh kon, ari kudu ndrandrahun labai ya ari kudu ndrandrahun labai". Eme badeh esahan i le buku aliy. Eme badeh Kindrei mwesekei lakou i baku asi jor badeh apwai gwa badu andri ma apwai gwa badu loken. Eme iy tondrohaniy lakou i baku asi jor nane badeh "Kandrah". Ano kon eben ano kon aleu badeh, len la-uh ai.

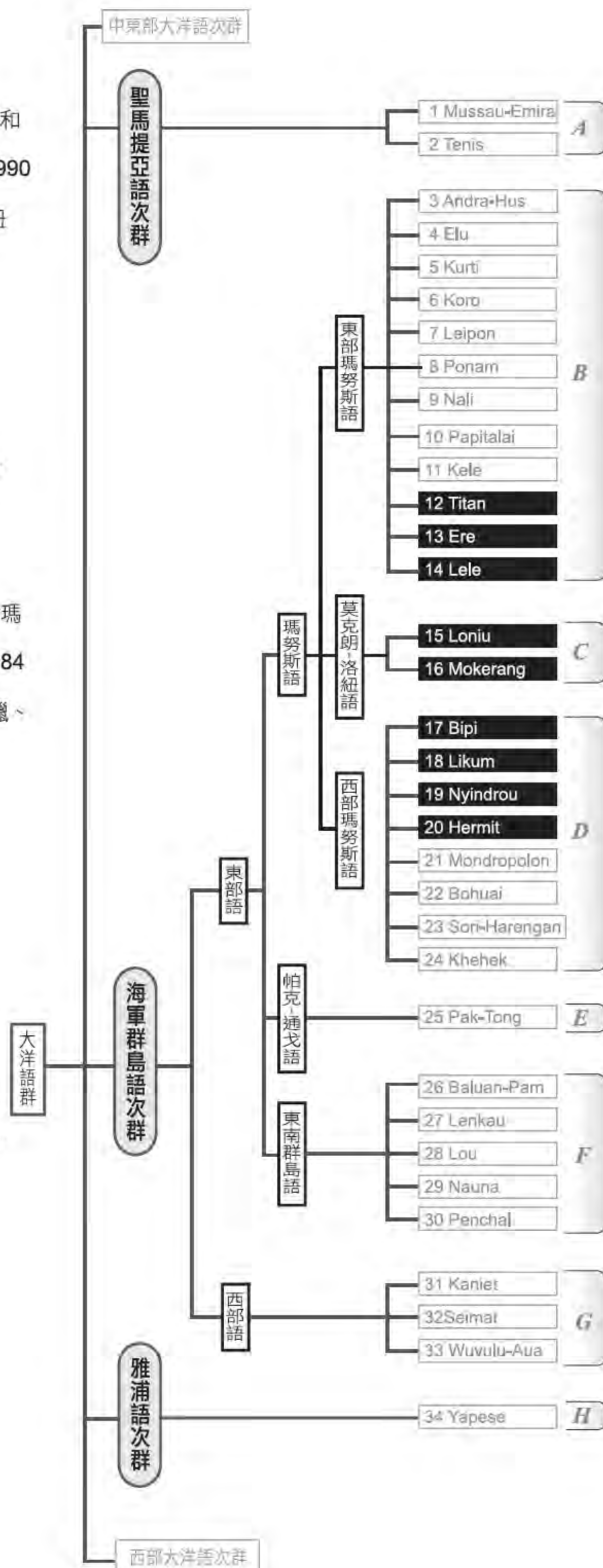
▲ 尼德魯語的創世故事。（<http://www.language-museum.com/>）。

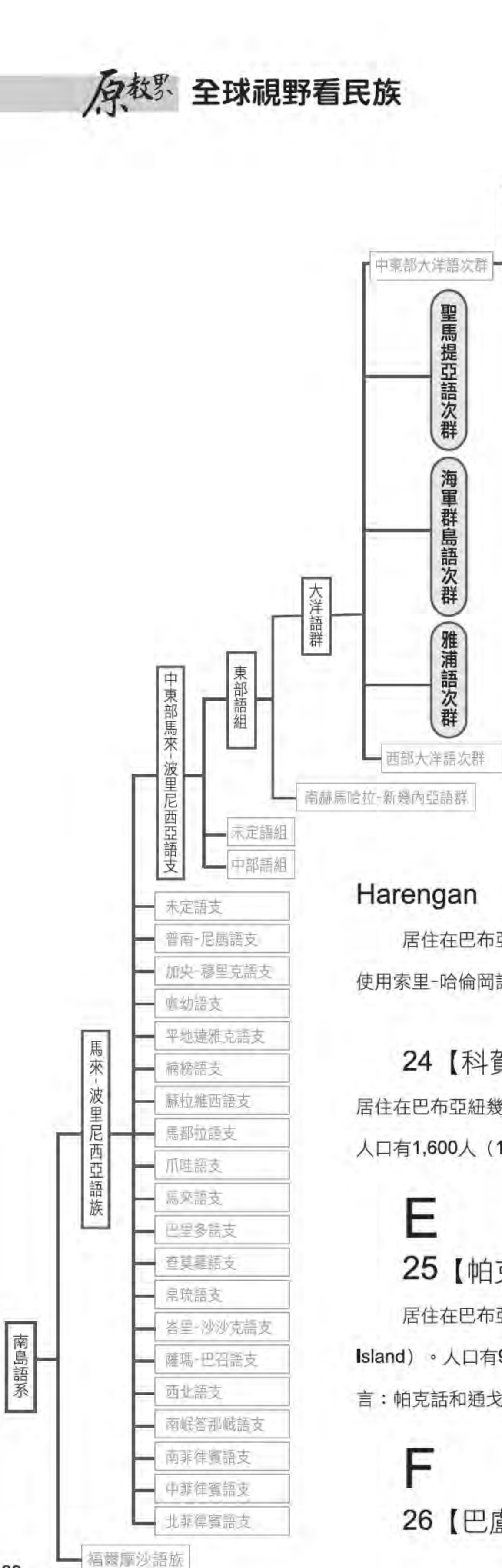
## 20【赫米特族】Hermit

又稱盧夫族（Luf）。居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省西部。使用赫米特語，語言已滅絕。



▲ 赫米特族傳統帆船的模型。  
（<http://www.multihull.de/>）





## 21【門卓波隆族】

### Mondropolon

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的瑪努斯島中北部沿岸。人口有300人（1981年）。使用門卓波隆語，兼用庫爾提語（見第5條『庫爾提族』）。

## 22【博瓦伊族】 Bohuai

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省。人口有1,400人（1982年）。使用博瓦伊語，也兼用庫爾提語（見第5條『庫爾提族』）、提坦語（見第12條『提坦族』）、艾雷語（見第13條『艾雷族』）等三族語言。

## 23【索里-哈倫岡族】 Sori-

### Harengan

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省Rambutyo島。人口有550人（1982年）。使用索里-哈倫岡語，分為兩種方言。兼用尼德魯語（見第19條『尼德魯族』）。

## 24【科賀族】 Khehek

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省Soparibeu地區的Ndrehet、Levei和Bucho村。人口有1,600人（1991年）。使用科賀語。

## E

## 25【帕克-通戈族】 Pak-Tong

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省帕克島（Pak Island）和通戈島（Tong Island）。人口有970人（1977年）。使用帕克-通戈語，分為兩種非常相似的方言：帕克話和通戈話。

## F

## 26【巴盧安-帕姆族】 Baluan-Pam

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省巴盧安島 (Baluan Island) 和帕姆島 (Pam Island)。人口有1,000人 (1982年)。使用巴盧安-帕姆語，分為兩種方言，其中講巴盧安話的人口較多。亦普遍兼用洛烏語



▲ 巴盧安 - 帕姆族的傳統住屋。  
(<http://www.geogr.uni-goettingen.de/>)

### 27 【蘭高族】 Lenkau

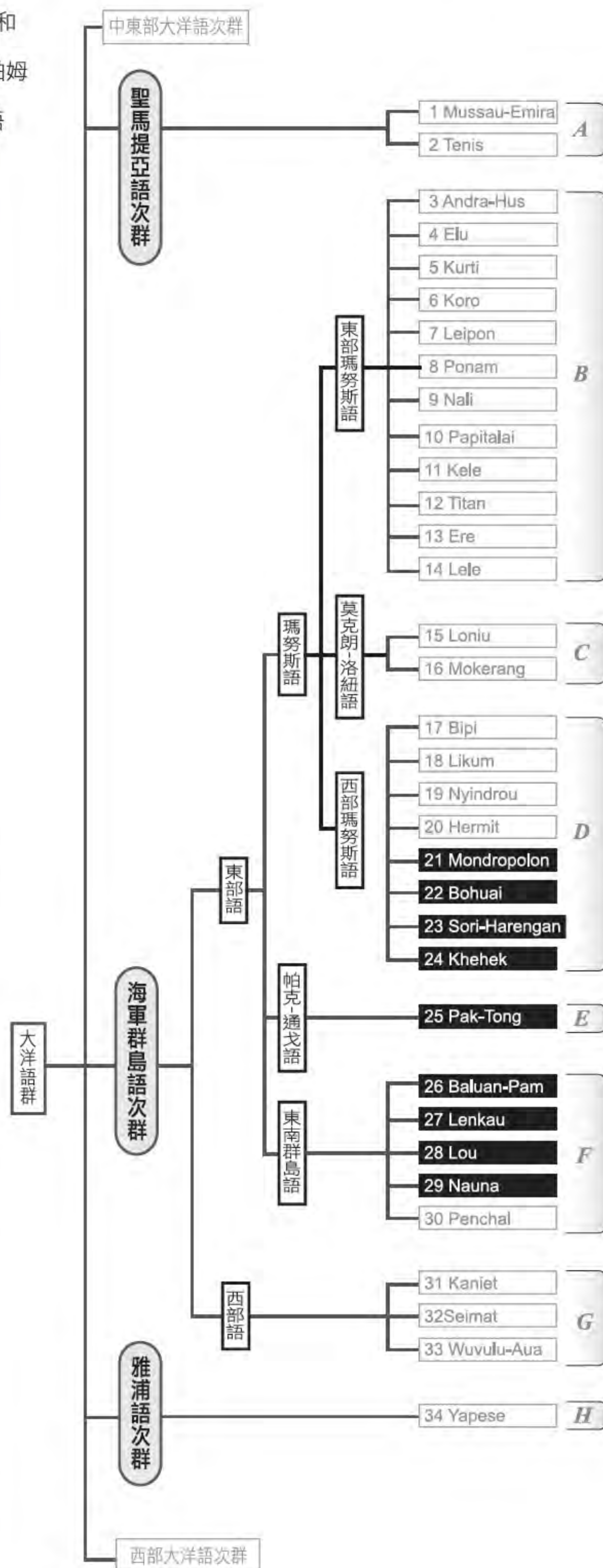
居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省西南Rambutyo島，分布地僅一個村。人口有250人 (1982年)。使用蘭高語，亦兼用提坦語 (見第12條『提坦族』) 或班查爾語 (見第30條『班查爾族』)。

### 28 【洛烏族】 Lou

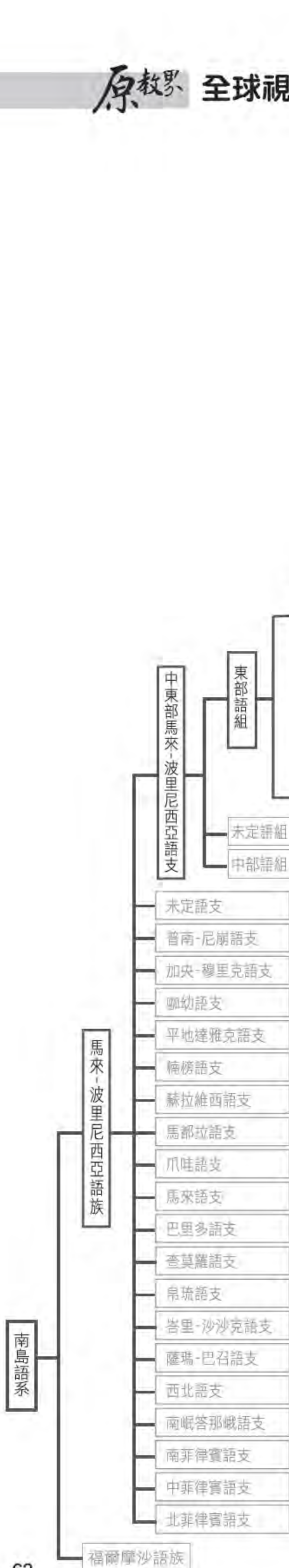
居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省洛烏群島 (Lou Islands)。人口有1,000人 (1994年)。使用洛烏語，分三種方言，其中以Rei方言人口最多，其使用者亦兼用巴盧安-帕姆語 (見第26條『巴盧安-帕姆族』) 及提坦語 (見第12條『提坦族』)。

### 29 【瑙納族】 Nauna

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省瑙納島 (Nauna Islands)，分布地僅有一個村。人口僅有130人 (1977年)。使用瑙納語，兼用提坦語 (見第12條『提坦族』)。







## 30 【班查爾族】 Penchal

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省Rambutyo

島。人口有550人（1982年）。使用班查爾語，分為三種非常近似的方言，兼用提坦語（見第12條『提坦族』）。

## G

## 31 【卡聶特族】 Kaniet

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省的Anchorite和Kaniet島。本族語言卡聶特語已於1950年代死亡。

## 32 【塞馬特族】 Seimat

又稱作尼尼戈族（Ninigo）。居住在巴布亞紐幾內亞瑪努斯省西部的尼尼戈群島和Anchorite群島。人口有1,000人（1992年）。使用塞馬特語。

## 33 【伍武盧-阿瓦族】 Wuvulu-Aua

居住在巴布亞紐幾內亞的瑪努斯省西部的阿瓦島、Durour島、Maty島和伍武盧島。人口有1,000人（1982年）。使用伍武盧-阿瓦語，分為兩種方言。居住在低環狀珊瑚礁島。行農耕和漁獵。



▲ 伍武盧-阿瓦族的木碗，用胡桐樹材製成。（<http://www.wuvulu.com/>）。

巴布亞紐幾內亞獨立國

Papua Niugini / The Independent State of Papua New Guinea

位於太平洋西南部，西與印尼的巴布亞省接壤，南隔托雷斯海峽與澳大利亞相望。全境共有 600 個島嶼，分為 19 個省。1975 年 9 月 16 日獨立，為大英國協成員國。官方語言為托克皮辛語 (Tok Pisin)、英語 (English)、莫杜語 (Hiri Motu)。

面積 462,840 平方公里，總人口 588 萬人 (2005 年)。首都莫爾茲比港 (Port Moresby)。

國旗

右上方為紅色，內有一隻展翅飛翔的黃色極樂鳥 (又名天堂鳥)；左下方為黑色，內有五顆白色五角星，其中一顆星較小。紅色象徵剽悍、勇敢；極樂鳥是該國特有的鳥，象徵獨立、自由、幸福；黑色代表該國處於「黑人群島」之中；五顆星的排列則象徵南十字星座。



國徽



一隻極樂鳥停在兩個皮鼓和一支長矛上。極樂鳥為國鳥，寓意同國旗；皮鼓和長矛象徵該國的傳統文化；下方為國名 Papua New Guinea。

H

34 【雅浦族】 Yapese

居住在密克羅尼西亞聯邦的雅浦島及鄰近小島。人口有 6,592 人 (1987 年)。使用雅浦語，為密克羅尼西亞聯邦的官方語言，有族語詞典及語法書出版，新約聖經譯本出現在 1973 年。傳統信仰與基督教並存於該族社會。居住地有紅樹林沼澤及椰樹林，也有山地、高原、珊瑚礁、火山地形等。傳統種植山藥、香蕉、檳榔、麵包果、大溪地栗、芒果、木瓜、樹薯、甘薯、甘蔗和薑黃等；飼養豬和雞，亦行漁獵。



雅浦族的石幣 (Rai stones)。做為交易媒介的石幣，外觀呈扁圓形，中間有穿孔，大小不一，

最大的直徑達 3 公尺、厚度 0.5 公尺、重 4 公噸。石幣用石灰岩製成，然而雅浦島並無出產石灰岩，須乘坐獨木舟到 250 海哩外的帛琉島取得石材，艱辛的搬運過程，更顯石幣的珍貴。石幣用途相當廣泛，可當作一般貨幣來買賣物品或房地產，也可當作婚姻嫁妝及遺產。由於石幣相當重，當交易談成後，通常僅更換石幣所有者的名字，交易雙方鮮少移動石幣的放置地點。

(<http://www.visit-fsm.org/yap/gallery.html>)。

